

l'étude. On rejette, monsieur le président, dans cette motion, et je cite:

... le Programme de projets témoins urbains de \$100 millions le considérant comme une manœuvre de diversion totalement inefficace pour résoudre la crise actuelle du logement, et qu'elle déclare en conséquence qu'elle n'a pas confiance dans le gouvernement.

Ce n'est pas, monsieur le président, que nous n'avons pas confiance dans le gouvernement actuel, mais nous savons que cette somme de 100 millions de dollars ne réglera pas les problèmes actuels au sujet du logement.

Monsieur le président, on investit une somme de 100 millions de dollars au Canada, pour faire des recherches, afin de connaître les besoins dans le domaine de la construction. Ces besoins, monsieur le président, nous les connaissons depuis longtemps. Nous savons depuis longtemps que les Canadiens ne sont pas capables de se loger convenablement et qu'ils sont exploités à cause de taux d'intérêt usuriers de la Société centrale d'hypothèques et de logement et d'autres institutions financières. Je dirai, monsieur le président, que la Société centrale d'hypothèques et de logement est de connivence avec toutes les autres institutions financières pour exploiter ceux qui ont besoin de se loger. Le besoin de logement est un facteur premier de la vie, comme la nourriture et le vêtement. L'être humain a besoin de se loger. C'est un besoin primordial. L'État ne s'est jamais préoccupé des besoins premiers des citoyens. On les exploite à outrance. Il s'agit d'une exploitation honteuse pour un gouvernement d'avoir une société centrale d'hypothèques et de logement qui est de connivence avec les autres institutions pour exploiter d'une façon extraordinaire les citoyens du Canada, monsieur le président.

Monsieur le président, tout homme doit avoir sa maison, ses meubles, ses objets personnels de consommation courante et tous ses instruments de travail individuels. C'est la propriété personnelle de ses biens, qui permet à l'homme de prendre racine sur un coin de terre et d'y organiser sa vie et celle de sa famille. C'est grâce à cette propriété s'il réalise qu'il a quelque chose en commun avec l'univers physique.

Le but de la société, monsieur le président, n'est pas de faire des projets pour exploiter les citoyens, de connivence, encore une fois, avec toutes les autres institutions.

Monsieur le président, si la vie est un voyage, l'homme doit pouvoir entrer au port aussi souvent que ses activités le lui permettent. Ce port doit lui appartenir et non être la propriété d'autrui. Je dirai, monsieur le président, et tout le monde le sait, qu'à peu près 10 p. 100 des citoyens sont vraiment propriétaires de leurs logements ou de leurs maisons; 90 p. 100 dépendent de la Société centrale d'hypothèques et de logement et des autres institutions financières, qui exigent des taux d'intérêt usuraires.

La Société centrale d'hypothèques et de logement prête présentement à un taux de 10 ou de 12 p. 100. Mais au taux de 10 p. 100, monsieur le président, les intérêts doublent le montant du prêt tous les sept ans. Dans 14 ans, un prêt de \$10,000 produit \$20,000 en intérêts, dans 21 ans, \$40,000, dans 28 ans, \$80,000, dans 35 ans, \$160,000.

Alors si l'on prétend aider les Canadiens par l'entremise d'institutions semblables et par la protection de ces institutions, on exploite outrageusement et honteusement les Canadiens. Monsieur le président, chaque citoyen a le droit d'avoir sa petite maison, son petit coin de terre, mais de la façon dont nous procédons présentement, très peu sont propriétaires. Ce sont tous d'éternels hypothéqués. Ce sont tous des gens qui ne pourront pas payer leur maison de leur vivant. Il faudra deux ou trois générations pour

Affaires urbaines

payer une maison qui devrait coûter une dizaine de milliers de dollars et qui en coûte présentement \$20,000, \$25,000, \$30,000 ou \$40,000.

Monsieur le président, si l'on veut faire des recherches, si l'on a de l'argent à consacrer aux recherches, nous devrions appliquer cet argent à l'octroi d'escomptes compensés sur les matériaux de construction. On devrait supprimer la taxe de 11 p. 100 sur les matériaux de construction, qui pressure les citoyens d'une façon éhontée.

Nous sommes également assujettis aux taxes provinciales qui s'ajoutent aux hypothèques et grèvent davantage le prix des maisons. Or, on prétend, grâce à la Société centrale d'hypothèques et de logement et à tous les mouvements que nous préconisons aujourd'hui, et même avec ces 100 millions de dollars que l'on veut affecter à la recherche...

L'Orateur suppléant (M. Laniel): A l'ordre. Je regrette d'interrompre l'honorable député, mais comme il est 9 h 45 du soir, il est de mon devoir, en conformité des dispositions du paragraphe (10) de l'article 58 du Règlement, de mettre aux voix, sur-le-champ et successivement, toute question nécessaire pour disposer des délibérations présentement en cours, du Budget supplémentaire (B), des crédits provisoires et à l'adoption d'un ou de plusieurs bills s'y rattachant.

[Traduction]

Le vote porte donc sur la motion. Que tous ceux qui sont en faveur de la motion veuillent bien dire oui.

Des voix: Oui.

L'Orateur suppléant (M. Laniel): Que tous ceux qui sont contre veuillent bien dire non.

Des voix: Non.

L'Orateur suppléant (M. Laniel): A mon avis, les non l'emportent.

Et plus de cinq députés s'étant levés:

L'Orateur suppléant (M. Laniel): Qu'on appelle les députés.

(La motion de M. Woolliams, mise aux voix, est rejetée.)

(Vote n° 4)

POUR Messieurs

Alexander	Ellis	Howie
Alkenbrack	Epp	Hueglin
Andre	Fairweather	Hurlburt
Arrol	Fortin	Jarvis
Atkey	Frank	Jelinek
Baker	Fraser	Kempling
Baldwin	Gillies	Knowles
Balfour	Godin	(Norfolk- Haldimand)
Bawden	Grafftey	Korchinski
Beattie	Hales	Lambert
(Hamilton Mountain)	Haliburton	(Edmonton-Ouest)
Beatty	Hamilton	La Salle
(Wellington-Grey- Dufferin-Waterloo)	(Qu'Appelle- Moose Mountain)	Latulippe
Bell	Hamilton	Lawrence
Clark	(Swift Current- Maple Creek)	Lundrigan
(Rocky Mountain)	Hargrave	MacDonald
Clarke	Hees	(Egmont)
(Vancouver Quadra)	Hellyer	MacDonald (M th)
Cossitt	Higson	(Kingston et les Îles)
Danforth	Hollands	MacKay
Darling	Holmes	MacLean
Dick	Horner	Macquarrie
Dinsdale	(Battleford- Kindersley)	Madill
		Marshall